Public Service Announcement

Angayuqqaat, upalugaiyagihimayuhauyun tapkuniga kablunatun taivagaanik whooping cough

Aulaqtigvia: **Qiqitiqqauyaqvia 27, 2016**
Taimaaqvikhaq: **Qiqaiyaqluaqvia 6, 2016**
Nunavut **60 sec**

Munakhiliqiiyitkut ilitturipkagumayait Nunavummiunut, tapkununatluak Angayuqqaat miraat nutarannuallu nutaratigutlu, atauhiqligu pakittihimayun tainikatunik whooping cough (pertussis) nunaptingni. Kingnalikak taimaitumik pingnagiakatain whooping coughmin, kihimi arhugaluk aanniaryualiqan tapkunugatluak pingvagain nutakanun atauhikmin uqiukatunun.

Whooping coughli aniarutiqaqnigatun iigiakunlu taimalu puvangun tamnalu himmittatun inuknin atlamunlu inukmun.

Naunaitkutikgit Hapkuanlu:

- Kingyakni mikiyumik
- Qalaklakiyuk pingvalianiatan kilamik qalalikkan ahiit “whoopmin”
- Mirialihutik ahiit qalahuktilugu
- Qalaga unukkagan iigattapaktuk

Whooping coughli taimailiulimaittuk kapurhiniakun. Inuit naunaiyaiyuhaugaluaktun inmik kapurhinian pihimakmagata ublumun. Aanniatailiyutihait Hapkuan:

- taima uattiagumitku algangit
- qalahuklutin ilviin ainganut imalunin kakkiyautmunluuniit
- nigiyaknik atlanun tunihuiklugit, niukakatatinlunin, kapuraunlunin allutinlunin imalunin kigutikhatigutluunnin

Naunaipatun kanugilittinagunlu taimalu mamititagani arhuknakman. Ilviinli takuyaktujavatit munaqhit nunagiyaqni imalunin Inungnun Aaniaqtailinirmut taimali ilviin iglumiujkatitiin qalalikata atauhikmi havailavianun.

###

Tuhaqtidjutikhanut uqaqvigivikhat:
Ron Wassink
Tuhagakhaliqiyini Uqaqvikhaq
Aaniaqtuliqiyikkut
867-975-5710
rwassink@gov.nu.ca

ᐱᕙᓪᓕᐊᔪᑦ ᑐᓴᒐᒃᓴᙳᖅᑎᑕᐅᔪᑦ ᐱᔭᐅᔪᓐᓇᖅᑕᖅᑐᑦ ᐃᓄᒃᑎᑑᖕᒐᓗᑎᒃ, ᖃᓪᓗᓈᑎᑐᑦ, ᐃᓄᐃᓐᓇᖅᑐᓐ ᐅᐃᕖᑎᑐᓪᓗ ᐅᕙᓂ, *www.gov.nu.ca*
News releases are available in Inuktitut, English, Inuinnaqtun and French on *www.gov.nu.ca*.
Tuhaqtaghat ittut Inuktitut, Qablunaatitut, Inuinnaqtun Uiviititullu talvani *www.gov.nu.ca*.
Les communiqués de presse sont disponibles en inuktitut, en anglais, en inuinnaqtun et en français à : *www.gov.nu.ca*.

Communications